



THE **I**NTERNATIONAL **F**ICTION  
**R**EVIEW

---

Volume 24, Numbers 1 & 2

1997

# THE INTERNATIONAL FICTION REVIEW

---

A scholarly periodical devoted to international fiction; founded by Dr. Saad Elkhadem in 1974, and published by the University of New Brunswick. See our style guidelines on the inside back cover, and our subscription rates on the outside back cover.

Editor: Christoph Lorey  
Department of German and Russian  
University of New Brunswick  
Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3  
Fax: 506-453-4599; e-mail: ifr@unb.ca

Managing Editor: Sibylla Dickson

Editor Emeritus: Saad Elkhadem

Executive Committee: Stanley S. Atherton, Sibylla Dickson, Franz Eppert  
Dale McIntyre, Roger G. Moore, Dexter Noël

Editorial Secretary: Cristina Argaez

## Advisory Board:

Germaine Brée, Wake Forest University; Fred Cogswell, University of New Brunswick; John Fletcher, University of East Anglia; Joseph Mileck, University of California, Berkeley; Bruce Morrissette, University of Chicago; Eustace Palmer, University of Sierra Leone; Anthony Pugh, University of New Brunswick; Ben Stoltzfus, University of California, Riverside; Victor Terras, Brown University; Mario J. Valdés, University of Toronto; Edward Wasiolek, University of Chicago; Heide Ziegler, University of Stuttgart.

Contents listed in: *MLA International Bibliography*; *An Index to Book Reviews in the Humanities*; *American Humanities Index*; *Arts and Humanities Index*; *Micromedia Limited*; and *Canadian Magazine Index*.



© Copyright University of New Brunswick

# THE INTERNATIONAL FICTION REVIEW

---

---

Volume 24, Numbers 1 & 2  
1997

---

## CONTENTS

### ARTICLES AND SHORT ESSAYS

- Medieval Manuscript Evidence Versus Modern (Mis)Interpretation: *Diu Klage*  
Albrecht Classen, University of Arizona ..... 1
- Julio Cortázar's *Axolotl*: Literary Archaeology of the Unreal  
Pamela McNab, Albion College, Michigan ..... 12
- Reconsidering Mark Twain's Literary "Offenses" in "Huck Finn and Tom Sawyer among the Indians"  
Stephen Lambert, Jr., University of Toledo ..... 23
- Questing for Identity in Patrick White's *The Aunt's Story*  
Afroditi Panaghis, University of Athens ..... 30
- The Rhetoric of Self and Other in Selected Iranian Short Stories, 1906–1979  
Ali Zarrin, University of Colorado at Denver ..... 36
- Vera Laski's *The Black Island*: A German-Born Isak Dinesen Discovered?  
Marilyn Veteto-Conrad, Northern Arizona University ..... 41
- The Autobiographical Subtext in Martin Walser's *Letter to Lord Liszt*  
Kurt Fickert, Wittenberg University (Springfield, Ohio) ..... 50
- Gustav von Aschenbach Goes to the Movies: Thomas Mann in the Joy Rio Stories of Tennessee Williams  
Robert K. Martin, Université de Montréal ..... 57
- Penetrating *Xala*  
Bernth Lindfors, University of Texas at Austin ..... 65

BOOK REVIEWS

- Patrick O’Neill, *Fictions of Discourse: Reading Narrative Theory* ..... 70
- M.D. Fletcher, ed., *Reading Rushdie: Perspectives on the Fiction of Salman Rushdie* ..... 72
- Lance Olsen, *Lolita: A Janus Text* ..... 73
- William V. Spanos, *The Errant Art of “Moby Dick”: The Canon, the Cold War, and the Struggle for American Studies* ..... 74
- Robert Pinget, *Be Brave and Théo or The New Era* ..... 76
- Shneidman, N. N., *Russian Literature 1988–1994: The End of an Era* ..... 77
- Ramzi M. Salti, *The Native Informant: And Other Stories* ..... 79
- June Hall McCash, *The Cultural Patronage of Medieval Women* ..... 80
- Karen R. Achberger, *Understanding Ingeborg Bachmann* ..... 81
- Zev Vilnay, *Legends of Jerusalem* ..... 84
- Ewing Campbell, *Madonna Maleva* ..... 86
- Jane Urquhart, *Away* ..... 88
- Lewis A. Lawson and Elzbieta H. Oleksy, eds., *Walker Percy’s Feminine Characters* ..... 90
- Fredric Jameson, *The Seeds of Time* ..... 92
- A.S. Byatt, *Babel Tower* ..... 94
- Lillian Castillo-Speed, ed., *Latina. Women’s Voices from the Borderlands* ..... 96
- Renny Christopher, *The Vietnam War/The American War: Images and Representations in Euro-American and Vietnamese Exile Narratives* ..... 97
- Lou Tafler, *Fair New World* ..... 99
- David Weir, *Decadence and the Making of Modernism* ..... 101
- Laurie Robertson-Lorant, *Melville: A Biography* ..... 103
- Lois Parkinson Zamora and Wendy B. Faris, eds., *Magical Realism: Theory, History, Community* ..... 104
- Raylene L. Ramsey, *The French New Autobiographies* ..... 106
- Julieta Campos, *Celina or the Cats* ..... 108
- David G. Richards, *Exploring the Divided Self: Hermann Hesse’s “Steppenwolf” and its Critics* ..... 110
- Patricia Ingham, *The Language of Gender and Class: Transformation in the Victorian Novel* ..... 111
- Bernard MacLaverly, *Grace Notes* ..... 114
- Manuel Scorza, *The Sleepless Rider* ..... 116
- Aryeh Wineman, *Mystic Tales From The Zohar* ..... 117
- Lawrence B. Gamache and Phyllis Perrakis, eds., *D.H. Lawrence: The Cosmic Adventure* ..... 119
- New Titles* ..... 121